



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

---

Výbor pro rozpočtovou kontrolu

---

**2009/2002(BUD)**

1. 10. 2009

## STANOVISKO

Výboru pro rozpočtovou kontrolu

pro Rozpočtový výbor

o návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2010, oddíl III  
– Komise  
(C7-0127/2009 – 2009/2002(BUD))

Navrhovatel: Jean-Pierre Audy

PA\_NonLeg

## STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

V tomto návrhu se navrhovatel chtěl ujistit, že rozpočet zohledňuje zásady a doporučení, které Evropský parlament přijal v oblasti řádného finančního řízení a transparentnosti ve správě a řízení finančních prostředků Evropské unie, se zvláštním zřetelem k nákladové efektivitě různých evropských politik.

### Rozpočtové řízení

1. Ve svém usnesení ze dne 23. dubna 2009 obsahujícím připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie za rozpočtový rok 2007, Evropský parlament lituje špatné kvality údajů poskytovaných o opravných mechanismech uplatňovaných na úrovni členských států v politice soudržnosti a v oblasti zemědělství, kde Účetní dvůr pochybuje o věrohodnosti poskytnutých informací;
2. upozorňuje na význam rozhodnutí a opatření k zajištění konečné nápravy s cílem vyloučit z financování Společenství výdaje, které nebyly provedeny v souladu s právními předpisy Společenství, a znovu požaduje přesné uvádění rozpočtové položky, jíž se zpětné získávání jednotlivých částek týká, stejně jako je tomu v zemědělství;
3. domnívá se mimo jiné, že Komise by měla v rozpočtu každoročně uvádět výši prostředků, které neoprávněně vyplátila Evropská unie a které získaly členské státy, a to vytvořením zvláštní rozpočtové položky;
4. připomíná, že článek 83 nařízení (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 stanoví, že důchody jsou vypláceny z rozpočtu a že vyplácení těchto prostředků společně zaručují členské státy podle klíče stanoveného pro financování těchto výdajů; domnívá se, že výše uvedená společná záruka znamená, že tuto záruku je možné využít v případě selhání jednoho nebo více členských států, ale nelze z toho přímo vyvodit, že by Společenství nebylo věřitelem vůči těm členským státům, které tento závazek přijaly; připomíná dále, že zaměstnanci přispívají do souhrnného rozpočtu 10,25 % svého platu, aby se podíleli na financování systému důchodového zabezpečení;

### Roční účetní závěrka

5. považuje však za anomálii, aby byla v roční závěrce uvedena záporná hodnota čistých aktiv ve výši 58 600 000 000 EUR, a klade si otázku, zda by částky, jejichž uhrazení bude požadováno po členských státech, neměly být uvedeny jako aktiva, neboť se jedná o spolehlivý závazek týkající se důchodů zaměstnanců, jejichž výše je odhadována na 33 500 000 000 EUR;

### Prohlášení o řízení na vnitrostátní úrovni

6. konstatuje, že k dnešnímu dni a v souladu s informacemi, jež předala Komise, pouze omezený počet členských států převzal iniciativu a odsouhlasil přijetí prohlášení o řízení finančních prostředků Společenství na vnitrostátní úrovni, a domnívá se, že Komise by

měla využít své legislativní iniciativy a navrhnout Radě, aby rozhodla o tom, že prohlášení na vnitrostátní úrovni budou povinná;

7. domnívá se, že Rada by během příštích předsednictví měla podniknout nezbytné kroky, aby uvedené nedostatky odstranila; a žádá, aby příslušný výbor vzal tyto nedostatky v úvahu v rozpočtovém procesu pro rok 2010;
8. připomíná v této souvislosti význam spolupráce s vnitrostátními kontrolními orgány;

### **Roční souhrny a zásada nákladové efektivity kontrol**

9. připomíná Komisi její závazek zlepšit kvalitu ročních souhrnů členských států, aby se z nich staly užitečné nástroje ke snížení rizika chybovosti pro příští roky;
10. připomíná v této souvislosti rovněž význam opatření č. 10 akčního plánu pro integrovaný vnitřní kontrolní rámec, které navrhuje provést „analýzu nákladů na kontrolu“, neboť „je nutné nalézt vhodnou rovnováhu mezi náklady na kontrolu a přínosy těchto kontrol“;
11. domnívá se také, že Komise by na základě obdržených ročních souhrnů měla provést analýzu silných a slabých stránek vnitrostátních systémů jednotlivých členských států v oblasti správy a kontroly finančních prostředků Společenství, přičemž by tuto analýzu měl doplnit odhad nákladů na vnitrostátní systémy, jež se zabývají kontrolou finančních prostředků Společenství;
12. domnívá se, že by Komise měla dospět ke konkrétním návrhům týkajícím se zdokonalení řízení a kontroly výdajů Společenství, a dokonce i ke sladění některých aspektů s cílem včas získat kladné prohlášení o věrohodnosti.

### **Výzkumná politika**

13. lituje, že ve výzkumné politice přetrvávají některé problémy, které se vyskytovaly v předchozích letech (chyby při proplácení nákladů, složité prováděcí předpisy a neexistence účinného sankčního mechanismu), a žádá Komisi, aby pokračovala ve svém úsilí o zjednodušení a zpřesnění pravidel proporcionality, která platí pro programy se sdílenými náklady;
14. domnívá se, že Komise musí nadále dodržovat možnosti proplácení stanovené v 7. rámcovém programu, zejména nadále provádět analýzu vhodnosti pravidel tohoto programu, jež se týkají postupů proplácení prostřednictvím paušálních náhrad, a přispět ke zjednodušení pravidel pro příjemce a k nezbytným vylepšením tohoto systému;

### **Vnější činnosti**

15. domnívá se, že nevládní organizace, které získávají od Evropské unie finanční prostředky, by v zájmu transparentnosti měly být jasně uvedeny v rozpočtu Evropské unie; domnívá se také, že je pro evropské daňové poplatníky nepřijatelné, že Komise není ochotna poskytovat tyto informace předem a vyčerpávajícím, odpovědným a transparentním způsobem.

## NÁVRHY

Výbor pro rozpočtovou kontrolu vyzývá Rozpočtový výbor jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

1. vyzývá Komisi, aby v rozpočtu EU vytvořila zvláštní kapitolu, v níž budou uvedeny částky, jež Evropská unie ročně mylně vyplatí členským státům;
2. vyzývá Komisi, aby v souladu se zásadou sestavování rozpočtu podle činností (ABB) vytvořila v rozpočtu kapitolu, která bude uvádět náklady na kontrolní systémy v jednotlivých oblastech výdajů;
3. navrhuje, aby Komise přidělila nezbytné zdroje pro vypracování studie na základě všech obdržných ročních souhrnů; tato studie by měla analyzovat silné a slabé stránky i přínosy všech vnitrostátních systémů členských států v oblasti správy a kontroly finančních prostředků Společenství a měla by vést k odhadu nákladů na vnitrostátní systémy kontroly finančních prostředků Společenství, jakož i k možným úsporám, kterých by mohlo být dosaženo snížením počtu kontrol prováděných na místě prostřednictvím zavedení prohlášení o řízení na vnitrostátní úrovni;
4. vyzývá Komisi, aby přijala všechna opatření nezbytná k rychlému provedení 7. rámcového programu se zaměřením na uživatele;
5. v zájmu právní jistoty znovu žádá Komisi, aby upustila od přepočtu finančních výkazů projektů 6. rámcového programu, které již byly schváleny a uzavřeny, na základě nového výkladu kritérií způsobilosti nákladů, jež jsou stanovena ve Všeobecných podmínkách (příloha II) vzorové smlouvy 6. RP;
6. vyzývá Komisi, aby počátkem roku 2010 provedla přezkum finančního nařízení a začlenila do něj zjednodušující opatření pro všechny příjemce; dále vyzývá, aby se Evropská unie lépe připravila na výzvy v oblasti vnější politiky a aby Komisi bylo v rámci této politiky umožněno spravovat fondy sdružující více dárců;
7. očekává, že Komise bude i nadále provádět každoroční přezkum svých zaměstnanců a že vyvodí závěry ze skutečnosti, že se velký počet jejích zaměstnanců zabývá administrativními činnostmi; vyzývá, aby byl navýšen počet zaměstnanců, kteří kontrolují provádění právních předpisů EU v členských státech, a očekává, že veškeré informace, které Parlament požaduje, budou obsaženy v příští zprávě na toto téma;
8. vyzývá, aby bylo provedeno externí posouzení jazykového systému a jeho produktivity v jednotlivých jazycích, aby odpovídal vzrůstajícím potřebám překladů v národních parlamentech členských států, a aby byly vytvořeny různé standardní způsoby plateb za překlady pro tyto parlamenty; domnívá se, že je třeba zároveň zajistit, aby všechny dokumenty EU relevantní pro činnost Evropského parlamentu byly co nejvíce přístupné veřejnosti ve všech úředních jazycích EU;
9. vyzývá Komisi, aby zajistila, že v rozpočtu EU budou zdroje potřebné k provádění programu následných kontrol různých nevládních organizací, s nimiž Komise spolupracuje v oblasti vnější politiky, a aby poskytla přesné údaje o tom, kde se každý

takový projekt nachází, a jména smluvních dodavatelů;

10. vyzývá Komisi, aby co nejdříve uspořádala konferenci za účasti všech zainteresovaných stran z EU i mimo ni, zejména za účasti zemí zahrnutých do evropské politiky sousedství, s cílem sdílet mechanismy nezbytné ke zvýšení efektivity řízení a kontroly finančních prostředků a programů v oblasti vnější politiky EU;
11. je zklamán nedostatkem opatření proti podvodům i tím, že se Komise nesnaží o pokračování reformy nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF)<sup>1</sup>; vyzývá Komisi k posílení pravomocí úřadu OLAF tak, aby mohl plnit svou úlohu v rámci Evropské unie i úkoly, které vzniknou mimo EU;
12. vyzývá Komisi a členské státy, aby při vynakládání prostředků Společenství zajistily, že dosažené výsledky nebo přijatá opatření jsou v souladu se zamýšleným účelem prostředků Společenství a byly rovněž dostatečně zdokumentovány;
13. vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily, že prostředky Společenství jsou v členských státech využívány nejen řádně, ale také efektivně, a zejména, aby vynakládání finančních prostředků Společenství podrobily analýze nákladů a přínosů;
14. navrhuje, aby byla zvažena možnost vytvořit penzijní fond Společenství, který by tyto finanční závazky vůči zaměstnancům umožnil externalizovat; žádá, aby pohledávky vůči členským státům týkající se důchodů zaměstnanců, jež jsou k 31. prosinci 2008 odhadovány na 36,9 miliardy EUR, byly zapsány do účetnictví jako aktiva a zároveň začleněny do rozpočtu na rok 2010 a aby účetnictví i rozpočet byly na základě jednání s členskými státy opraveny a tyto pohledávky zohlednily;
15. žádá, aby byla přezkoumána možnost začlenit do rozpočtu ustanovení o generální údržbě a opravách budov patřících Evropským společenstvím, a to vzhledem k tomu, že neexistuje harmonogram odpisu budov rozdělený na jednotlivé položky, jenž by stanovil základní dlouhodobý hmotný majetek, který má být v pravidelných intervalech nahrazován; domnívá se, že tato ustanovení o generální údržbě a opravách by měla být zaštitěna víceletými programy údržby vytvořenými s cílem udržovat budovy v dobrém stavu, aniž by se prodlužovala jejich životnost;
16. vyzývá, aby podle čl. 248 odst. 3 Smlouvy o ES byla v oblasti kontroly sdíleného řízení posílena spolupráce mezi vnitrostátními kontrolními orgány a Evropským účetním dvorem; navrhuje zvážit možnost, aby tyto subjekty – jakožto nezávislí externí auditoři – vydávaly v souladu s mezinárodními auditorskými standardy vnitrostátní auditorská osvědčení o řízení finančních prostředků a programů Společenství, jež by byla odevzdávána vládám členských států, které by je předkládaly v průběhu procesu udělování absolutoria v souladu s vhodným interinstitucionálním postupem, který by byl zaveden;
17. vyjadřuje své znepokojení nad pravidly 7. rámcového programu, která se odlišují od běžných vnitrostátně a mezinárodně uznávaných a osvědčených účetních a výpočetních

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 1.

metod, a nejsou tedy v souladu s obecnými obchodními postupy, a žádá Komisi, aby tento stav napravila tím, že přijme postupy, které umožní výpočet a účtování průměrných hodinových sazeb za nákladovou položku;

18. naléhavě žádá Komisi, aby zavedla a uplatňovala nezbytná komplexní a srozumitelná kritéria pro schvalování osvědčení za použití metodiky pro výpočet nákladů na zaměstnance i nepřímých nákladů;
19. vyzývá Komisi, aby v zájmu právní jistoty upustila od přepočtu finančních výkazů projektů 6. rámcového programu, které již schválila a uzavřela, a dodržovala tak právní normy;
20. vzhledem k vážnosti situace v souvislosti s udělováním absolutoria žádá Komisi, aby v co nejkratší lhůtě uspořádala interinstitucionální konferenci za účasti všech aktérů zainteresovaných na správě a kontrole finančních prostředků Společenství (zástupců členských států v Radě na nejvyšší úrovni, zástupců Komise, Evropského účetního dvora, vnitrostátních kontrolních orgánů, zástupců národních parlamentů, kteří jsou pověřeni kontrolou vládních orgánů členských států, Evropského parlamentu a dalších subjektů zapojených do postupu udělování absolutoria) s cílem zahájit komplexní diskusi o současném systému postupu udělování absolutoria, který po 14 po sobě jdoucích let získal negativní prohlášení o věrohodnosti účetnictví, a připravit co nejdříve reformy, které jsou nezbytné k tomu, aby bylo co nejdříve získáno prohlášení pozitivní;
21. domnívá se, že výsledkem této interinstitucionální konference by měly být konkrétní návrhy týkající se zdokonalení řízení a kontroly výdajů Společenství, ba i jistého sladění některých aspektů, a navrhuje, aby při příštím rozpočtovém procesu Parlament Komisi poskytl zdroje nezbytné k provedení studie a uspořádání výše uvedené konference.

## POSTUP

<b>Název</b>	Návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2010, oddíl III – Komise
<b>Číslo postupu</b>	2009/2002(BUD)
<b>Příslušný výbor</b>	BUDG
<b>Výbor požádaný(é) o stanovisko</b> Datum oznámení na zasedání	CONT
<b>Užší spolupráce</b>	no
<b>Navrhovatel</b> Datum jmenování	Jean-Pierre Audy 21.7.2009
<b>Projednáni ve výboru</b>	1.10.2009
<b>Datum přijetí</b>	1.10.2009
<b>Výsledek závěrečného hlasování</b>	pro: 25 proti: 1 zdrželi se: 0
<b>Členové přítomní při závěrečném hlasování</b>	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Zigmantas Balčytis, Andrea Češková, Jorgo Chatzimarkakis, Ryszard Czarnecki, Luigi de Magistris, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Ville Itälä, Cătălin Sorin Ivan, Iliana Ivanova, Elisabeth Köstinger, Bogusław Liberadzki, Monica Luisa Macovei, Jan Olbrycht, Christel Schaldemose, Theodoros Skylakakis, Søren Bo Søndergaard, Bart Staes
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování</b>	Zuzana Brzobohatá, Derk Jan Eppink, Christofer Fjellner, Marian-Jean Marinescu, Véronique Mathieu, Derek Vaughan
<b>Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při závěrečném hlasování</b>	